

Keddi szám:

4

fillér

## ZEMPLEN

Hetenkint kétszer megjelenő politikai lap

Szombati szám:

8

fillér

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség  
Vármegyeháza II. udvar  
Telefon: 109. Postafiók: 69.FELELŐS SZERKESZTŐ:  
Dr. BOGYAY KÁLMÁNMegjelenik kedden és szombaton délelőtt 12 órakor  
Előfizetési ár:  
Negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P, egész évre 4:80 P

## Heti jegyzetek

*Tíz esztendő a magyar rádió!*  
Hogy elshant ez a tíz év! 1925 december 1., amikor a Magyar Rádió és Telefonhíradó Részvénytársaság megkezdte korszakalkotó kulturmunkáját, a műsoradást. A jubileum kapcsán az első üdvözlés és szívből fakadó őszinte elismerés a magyar rádió megteremtőjének, leveli vitéz Kozma Miklósnak szóljon. Az ő páratlan energiájának és szervezőképességének köszönhető, hogy ez az intézmény nemcsak megalakult, hanem arra a magaslatra is emelkedett, amelyen áll. Kozma Miklós katonára. Mint huszártiszt, orosz, olasz frontot járt vitéz, a világháborúban. De irodalmi ember is. A költői penna, a szépirodai talentum fel-feltűnő, messze ragyogó kincse a leveli Kozma családnak. Kifelé, befelé ő irányította — a Magyar Távirati Iroda élén — hosszú időn keresztül a hivatalos magyar hírszolgálatot. Élén állott a magyar rádió, amelyet az ő fáradtságát nem ismerő akarata és munkakedve hozott nálunk létre. — Ezeknek alapján, többféle kitüntetés után Kozma Miklós tagja lett a törvényhozásnak, a felsőháznak, amely az ő személyében egy nagy magyar tehetséggel lett gazdagabb. Majd a kormány tagjai közé emelkedett, a belügyminiszteri székbe, ahol elsőrangú államférfiúnak bizonyult. Akit nemcsak kitűnő politikai, kormányzati érzék és képzettség ékesít, hanem ennek a nemzetnek sok kiváló erénye is. A rádió jubiláris műsora — december elsejétől hetedikéig — rendkívül gazdag és változatos. Az első nap délelőtt Gömbös Gyula miniszterelnök, Winckler kereskedelemügyi miniszter, Terstyánszky postavezérigazgató, Hável Béla rádióigazgató, este Kozma Miklós belügyminiszter beszél, másodikkán — egyebek közt — „Az ember tragédiája” kerül sorra, a következő napok műsorából kiemelkedik Herczeg Ferenc megemlékezése Tisza Istvánról és Bornemisza Géza iparügyi miniszternek a munkaberekről szóló fejtétele.

## Európai keretezést ad a Máv a sátoraljaujhelyi pályaudvarnak

Egy multszázadi sikátoron akadjon meg a nagyszabású vasuti és városrendezési munka?

Aki régebben nem járt az ujhelyi pályaudvar környékén és most szétnéz arrafelé, bámulattal áll meg.

Európai hangulat, célszerű és a modern követelményeknek megfelelő tetszetős átrendezés, parkirozás...

A régi dűledező épületek kívül-belül újjászülettek, új otthonban dolgozik az Osztálymérnökség (olcsóbb és jobb, mint régen), az otromba vízháznak már nyoma sincsen. A korhadt fakerítés helyén elegáns és modern vasrács. Az állomási gyalog kijárót éveken át szennyvíz, pocsolják tették járhatatlanná. A fiákerok belefáradtak az utazó közönségbe. A városi aszfaltjárda egy olyan lépcsővel kezdődött, melyen emberek százai vágódtak hasra.

Most mindez ötletesen megváltoztatva, megszüntetve...

Az első vágányokban eső után valóságos tavak hullámozottak. Ez is a múlté már. Vasbeton átjárók készülnek. Minden vonalon haladás, rend, tisztaság, modern tökéletesedés...

A jelenlegi vasuti teniszpálya régebben undorító kerítése gyönyörűen megoldva...

**Minden dicséretet megérdemel a Máv, mely példát mutat a haladásban.**

Ünnepi lélek a hétköznapi munkában. Ezt sugározza szét magából a pályaudvar átrendezett környéke.

És mindezen dolgok mögött egy szerény, de annál nagyobb magyar tehetség: *Fekete Sándor* osztálymérnök. A legnagyobb elismerést érdemli meg a Sátoraljaujhely—Zsolcai és Szerencs—Hidasnémeti-i vasuti pálya kitűnő ujhelyi osztálymérnöke, mert **messze jóval túlment az egyszerű kötelességteljesítés határain.**

És így érkezünk el ahoz a lehetőséghez, hogy a Máv a tulajdonában lévő területeket egyesítve és összhangba hozva, európai ke-

retezést adhat az ujhelyi állomásnak.

De a haladásnak meg kell állania.

Egy undorító és gyanús sikátor ékelődik bele a vasuti területekbe. A vasut tulajdona ugyan, de a város szolgalmi jogait érvényesíti.

Nem tudjuk elhinni, hogy előtünk teljesen érthetetlen és ismeretlen városi érdekek miatt ne lehessen befejezni azt a gyönyörű alkotó munkát, mely az ujhelyi pályaudvart kiemelte az északi leti lomposágból?!

## Örömtüzek gyulnak

a zempléni hegyeken a Kormányzó névestéjén

Magyarország kormányzójának ezévi névnapját az eddigi melegséggel és együttérzéssel ünnepli meg a hálás magyar nemzet.

Zempléni vármegyében ez alkalomból rendkívül bensőséges és külső hatásaiban is megragadó üjtást vezetnek be.

Minden egyes felsőzempléni község legmagasabb helyén hatalmas máglyák fognak felgyulni, hogy lobogásukkal szétsugározzák

a ködös magyar téli éjszakában a magyar lelkek tüzese hitét.

Az örömtüzek sorát Sátoraljaujhely kezdi meg. Itt december 5-én, csütörtökön este 6 órakor az Országzászlónál gyullad ki a legelső máglya. Ennek fellángolása után gyújtják meg egymásután a többi szomszédos községek tüzeit s így gyulladnak ki sorban az éjszaka lángjai — továbbítva a messze lobogó üzenetet.

## Ujhely katolikusságának

hatalmas seregszemléje lesz az Actio Catholica szombati nagygyűlése

A katolikus hitélet elmélyülésén dolgozó *Actio Katholica* szombat délután nagygyűlést tart Sátoraljaujhelyen. A nagygyűlés a Carolineum leánynevelő intézet nagyertermében délután fél 5 órakor veszi kezdetét, mely előtt délután 4 órakor a katolikus vallásos szervezetek gyűlnek egybe, hogy az AC országos vezetőségének megjelent tagjait üdvözljék.

A nagygyűlésen részt vesz és beszédet mond *Mihalovics Zsigmond* tb. kanonok, az AC országos igazgatója, valamint dr. *Kovács Sándor* püspöki tanácsos és *Közy-Horváth József* az AC országos titkára is.

A zárda nagyterme, szinpada, erkélye és előcsarnoka mintegy 1000 ember befogadását teszi lehetővé, de a hatalmas érdeklődést tekintve nem lesz elegendő a nagyszámú hallgatóság befogadására. Délután 6 órakor azonban

a római katolikus plebánia templomban is beszédet intéznek a hívekhez az AC nagy hírű központi kiküldöttei.

## Kétévi börtönre ítélte

a tábla Engel Ilona szerencsi orvosnőt

Hónapokkal ezelőtt a vármegyében nagy felfűtést keltett az a nagyarányú bűnper, amelyet a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék tárgyal és amelynek Engel Ilona dr. szerencsi orvosnő volt a vádlottja. Engel Ilonát 14 rendbeli tiltott műtét büntetésével vádolták és a törvényszék ezért kétévi börtönre ítélte. Az így most felebbezés folytán a debreceni tábla elé került, ahol a törvényszék ítéletét helybenhagyták. Az ítélet újabb felebbezés folytán a Kuria elé került.

## Az Izraelita Gyermekfelruházó Egyesület közgyűlése

Vasárnap délután tartotta meg a Sátoraljaujhelyi Izraelita Gyermekfelruházó Egyesület közgyűlést, melyen a Budapestre költözött dr. Reichard Salamon lemondása folytán megürült elnöki szék került betöltésre. A lemondott dr. Reichard Salamon az 58 évvel ezelőtt alakult egyesület első titkára

volt s évtizedeken át volt a jótékony egyesület élén. Utódául dr. Burger Jakob ügyvéd, malomtulajdonost választották meg.

A közgyűlés után 130 gyermek részére cipő és téli ruha kiosztása következett, szép eredményként az egyesület egy évi karitatív munkájának.



475.55

# ↑ tapasz elég

hogy eltávolítsa a legmakacsabb tyukszemet. Ez a

## Burgit TYUKSZEMTAPASZ

Főelárusító hely:

**FEST ZOLTÁN** drogéria Sátoraljaujhely

## Elütötte a vonat

a Berger és Lipsitz cég teherautóját

A sátoraljaujhelyi Berger és Lipsitz cég áruval megrakott tehergépkocsija Budapestről hazatérőben a Kerepesi-uti vasúti sorompónak nekiment és egy arrahaladó vonat elé került. Az összeütközés következtében az autó súlyosan megrongálódott és a gép-

kocsin ülő Lipsitz Ede, valamint ifj. Magyar István szerelő és Warum Ignác üvegessegéd könnyebben megsérültek. A legsúlyosabban sérült ifj. Magyar Istvánt az Uzsoki-utcai kórházba szállították be, a másik két sérültet a mentők a helyszínen kötötték be.

## Általános érdeklődés

a Katolikus Legényegylet vasárnapi előadása iránt

A sátoraljaujhelyi Katolikus Legényegylet vasárnap este 8 órai kezdettel rendezi meg a „Juhászlegény, szegény juhászlegény...” című énekes színművet.

A katolikus ifjak a multkori derekas szereplése után ezt az előadást fokozott érdeklődés előzi meg.

## Városi Mozgó

Szombat nov. 30-án, vasárnap, hétfő december 1-2-án  
MIKSZÁTH KALMÁN örökszép regényének filmváltozata

# Szent Péter esernyője

Főszerepben: Gervay Marica, Gombaszögi Ella, Rátkay M.

Előadások kezdete hétköznapokon 6 és 1/49, vasárnap 4, 6 és 1/49-kor

## Mansz közgyűlés és mesedélután

A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének sátoraljaujhelyi csoportja december 2-án délután fél hat órakor a vármegyeháza nagyertermében rendkívüli közgyűlést tart. A közgyűlésen a Mansz központja részéről Ritoók Margit a magyar társadalom gyermekvédelmi kötelelességeiről, Brossek Rudolfné a magyar leány mozgalomról és Grammatik Margit a megszűllott területi kisebbségek sorsáról fog előadást tartani.

December hó 1-ső napján d. u. 4 órakor a kegyesrendi főgimnázium tornatermében mesedélután rendez a Mansz. A gyermekeknek Ritoók Margit a Mansz országos gyermekvédő osztályának vezetője fog mesélni.

A közgyűlés után, december hó 2-án este 8 órakor a Vigadó éttermében társas vacsorát ad. Egy teríték ára 1.20 P. Jelentkezni lehet a Mansz vezetőségénél, vagy a dohány főtőzsdében.

# A RÉGI ZEMPLÉN

## A 25 éve restaurált ujhelyi plébánia templom

Az ujonnan restaurált sátoraljaujhelyi római katolikus templomot 1910. évi szeptember 8-án szentelte fel Fischer-Colbrie Ágost megyéspüspök.

Az egykorú krónikás szerint: „Ez az ünnep a hit, az áhitatok ünnepe volt. Egy nagy, illetődött harmónia fogta át a lelkeket, amikor odajárultak hódolatra a minden élet forrása: a hit elé. Ünnepe az ezer viszontagsággal megküzdött régi plébánia templom, mely a Szent István nevet viseli és egyként háza volt mindig a hitnek és hazaszeretnek.”

Gyöngéledően érte meg a nagy napot Bessenyei István főesperes. Az ünnepélyes felszentelési szertartáson a megyéspüspök kíséretében voltak: Hartsár István püspöki titkár, Gruska Lajos sárospataki plébános, Kolbay Gergely tolecsvai plébános, Hankó Gyula mádi plébános, Marczinkó József kassai hitoktató és még sok klerikus.

Az első ünnepélyes nagymiséét Hiszem Kálmán tóketerebesi apátplébános végezte. Megindítóan szép egyházi dalokat énekeltek dr. Kvirsfeld Lászlóné és Török Gézané. Az orgonakíséretet Szappanos Imre kántor látta el briliáns technikával.

Az építkezés gyönyörűségei közül zempléni vonatkozásainál fogva megemlítjük, hogy a munkálatokat Bényey István vitte keresztül Kérészy Gyula városi főmérnök ellenőrzése mellett. Az egyik mellékoltár képét Boruth Andor festőművésszel özv. Lácay Eleké készítette el. A szentélyben lévő 2 színes ablaküveget a kegyurnő, özv. gróf Wallis Gyuláné készítette el, míg a többi színes ablakok költéségeit a Caroleum nővendékei, dr. Chudovszky Móric, a rózsafüzér egyesület, az ujhelyi iparosok és a dohánygyári munkásnők fedezték nagyobb részben.

A két mellékoltáron Boruth Andor festőművésznek, a Zemplén néhai szerkesztő-tulajdonosa fiának, két remek festménye kapott helyet.

A restaurálási akcióban vezető szerepet vitéz dr. Hornyay Béla és Matolai Etele.

Mennyien eltávoztak már a nemesszívű munkatársak közül az égi hazába! De a Hit, mely bennük ragyogott, tovább él az utódokban — halhatatlanul!

## A Szociális Missziótársulat karácsonyi délutánja

A Szociális Missziótársulat sátoraljaujhelyi szervezetének Bernáth Aladárné védnöksége alatt működő vigalmi bizottsága az ujhelyi Városi Színházban december folyamán karácsonyi délutánt rendez. Az előkészületek serényen és lelkesen folynak mintegy 100 szereplőt foglalkoztatva; úgy az áldozatkész szülők, mint a fáradhatatlan rendezők segítségével, hogy egy kedves, emlékeztető délutánt szerezzenek azoknak, akik nem sajnálják filléreiket a szegényektől. Jegyek a Főtőzsdében kaphatók.

— **Koresolyapátlya bérletjegy** 1935. évi december 15-ig felnőtteknek 6 P, egyetemi hallgatóknak 4 P, diákoknak 3 P. 1935. december 15-ike után minden bérlet 2 P-vel drágább. A bérletjegyek kiállításáért 20 fillér kiállítási költséget számítunk fel. Diákok csak az iskola igazgatósága által kiállított igazolvány ellenében kapnak bérletjegyet. A bérletek kiállításához arckép szíkséges. Városi Közművek.

# A VIZHATLAN PALMA OKMA

TARTÓSTALP

VÉD A HIDEG A CIPŐ ÁTÁZÁSA

ÉS A MEGHÜLÉS ELLEN

VIGYÁZAT! CSAK OKMA VÉDJEGY GARANTÁL OKMA MINŐSÉGET

# ZEMPLÉNI HIRADÓ

— Sátoraljauhely városi vacsorája a Kormányzó névnapján. Sátoraljauhely város közönsége élén dr. Fáy István főispánnal Horthy Miklós kormányzó úr főméltósága névnapján, december 6-án este 8 órai kezdettel a Városi Vigadóban ünnepi diszvacsorát rendez. A vacsorán a város egész polgári társadalma, hivatalok és egyesületek, valamint a katonaság is teljes számban képviselteti magát.

— **Barthos Andor egyetemi tanár ünneplése.** A budapesti Vigadóban pénteken este bensőséges melegséggel ünnepeleik szigethi dr. Barthos Andor volt h. államtitkár, műegyetemi ny. rk. tanárt, Barthos Tivadar ny. államtitkárnak, Zemplénnvármegye örökös bizottsági tagjának fivérét, 70 éves név, illetve születésnapja alkalmából.

— **Uj tiszaluci körorvos.** Csütörtökön ment végbe a tiszaluci körorvos-választás. Megválasztották dr. Bodnár Istvánt, az ujhelyi Erzsébet kórház volt segédorvosát 10 szavazattal 4 ellenében.

— **Tiszakarádi segédjegyzővé** egyhangulag Bánkúti Gyula vajdácskai irnokot választották meg.

— **A ref. nőegylet műsoros teadélutánja.** A Lórántffy Zsuzsanna Nőegylet dec. hé 1-én, vasárnap délután 5 órai kezdettel a ref. egyház tanácstermében a karácsonyi gyermekfelruházás céljaira jótékony célú műsoros teadélután rendez. Tea-jegy 50 fillér, megváltása kötelező.

— **A Nemzeti Kaszinó** december 3-án (kedden) délután 6 órai kezdettel kulturdelutánt tart. Előadó dr. Varga Béla főorvos, a zenei részt a helybeli Kamara Zenekar látja el. Belépődíj nincs, vendégeket szívesen lát a vezetőség.

— **Pujkavásár Sárospatakon.** A Tiszajobparti Mezőgazdasági Kamara a sárospataki baromfi-értékesítő bizottsággal, valamint a Zemplén vármegyei Gazdasági Egylettel karöltve a m. kir. Külkereskedelmi Hivatal támogatásával december hó 2-án Sárospatakon pulyka exportvásárt rendez. Az exportvásár megtartásának célja, hogy a pulyka és gyöngytyuk tenyésztő gazdaközönység a vásáron megfelelő számú exportőr jelenlétében a m. kir. Külkereskedelmi Hivatal által megadott irányjakon, eladó készletét kedvező áron és megfelelő minőség esetén minden mennyiségben értékesíthesse.

— **Öngyilkos lett Budapest egy fiatal sárospataki leány.** Moskoyits Erzsébet háztartásbeli leány, aki idegbetegségben szenvedett hosszabb idő óta, kedden Sárospatakról Budapestre érkezett és nővérénél Klein Sándornénál szállt meg a Benczur utca 45. számú házban levő lakásán. Szerdán délután, amikor besötétedett, Moskoyits Erzsébet felment az emeletre és leugrott az udvarra. Nyomban meghalt. Öngyilkosságát állítólag idegbaja miatt követte el.

— **Késelésért — egy hónap.** Rudabányácskán a múlt hónapban az egyik módos gazda házában lakodalom volt. A lakodalmi muzsikát ujhelyi cigányok szolgáltatták, akiket azután Sós György rudabányácskai legény szállított haza a szekérén. A baj

ott kezdődött, hogy a bőgő, a cimbalom és még néhány cigány felfért ugyan a szekérre, ketten azonban: Pohlot László és Piskor József azonban már nem fértek fel. Szóváltás, majd verekedés támadt, amelynek során Pohlot zsebkésével hasbaszurta Sós Györgyöt, Szerdán tárgyalta az ügyet az ujhelyi büntető járásbíró, amely a késelő cigányt egyhónapi fogházra ítélte.

## Félperces ujhelyi detektívregény

Találta az aranyórát, mégis letartóztatták

Gyanus idegent állítottak elő a rendőrségre. Megmotozása során egy briliánsokkal kirakott aranyórát találtak felöltőjének egy titkos zsebében.

Mikor kérdőre vonták az aranyóra miatt, teljes ártatlanságát hangsúlyozta és előadta, hogy az aranyórát megszállott területről jövet az ujhelyi hősi ligetben találta egy újonnan tiltetett emléka alatt.

Az elbeszélés elhíhetően hangzott, a rendőrtisztviselő mégis gondolkozás nélkül döntött.

— Letartóztatom!

Honnan tudta a rendőrtisztviselő, hogy az idegen nem mondott igazat?

(A két legelső megfejtőnek fél-évig tiszteletpéldányként járattuk a Zemplén-t.)

## MEZGERÉLÉS

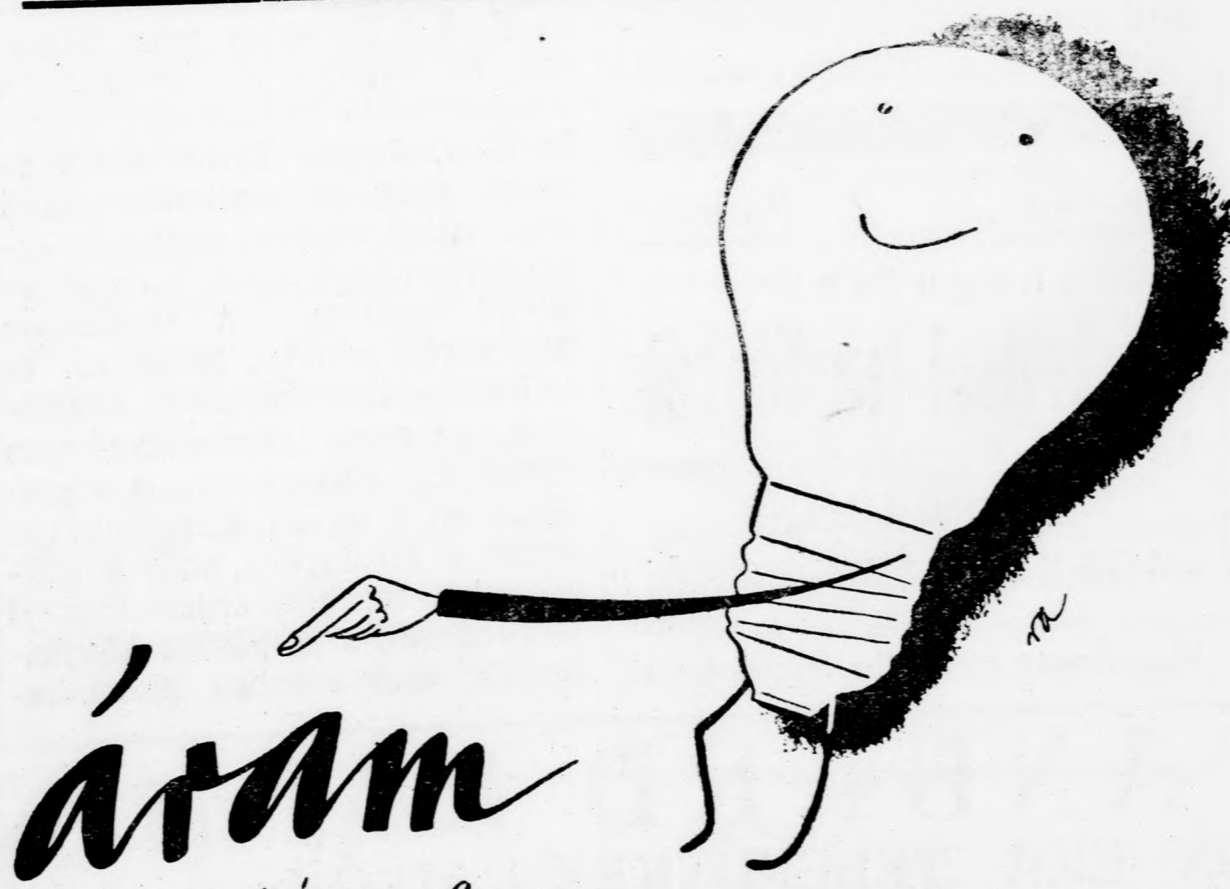
Miközben az olasz-abiszin vizsály európai bonyodalmának lehetőségé miatt áll izgalomban a világ, az ujhelyi alsós játékosok társadalma egy legutóbb felmerült vitás kérdés eldöntése körül folytat elkeseredett pro és kontra háborút. Az így már budapesti kaszinók, klubok és napilapok szakértőit is foglalkoztatja s mindmáig egyik félt sem sikerült meggyőzni a másik álláspontjának helyességéről.

A dolog úgy kezdődött, mint minden más kedélyes kaláber játék: bős kontra és még bőszebb rekontra bemonadásokkal, trul, ultimó, család és összes ágyukkal fűszerezve.

Négyen játszottak s a vitás esetenél az osztó leadva a lapokat, a három játékban levő ur az eredeti szint lepasszolta. Az első ur, nevezik dr. X-nek, bemondott egy szint és hallgatott. — Partneri,

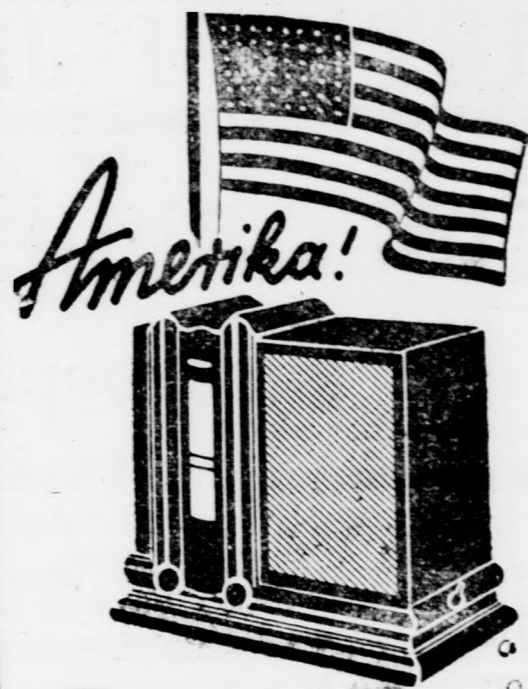
mondjuk dr. Y és Málnássy passzoltak és felvették lapjaikat s ezután szólalt meg ismét dr. X, mondván: abszolút. Málnássy ur kifogásolta a bemonadás érvényességét, miután ők már felvették lapjaikat. Dr. X viszont azt vitatta, miszerint neki jogában áll a bemonadást megtenni. Miért nem várták azt be partnerei? Szó, szót követelt s hogy rövidek legyünk, végül fogadás lett köve a bemonadási vita eldöntésére. Felek az ujhelyi játékosok döntésének nem akarván magukat alávetni, az összes budapesti kaszinók és nagyobb klubok elnökségét keresték meg, de irtak a nagyobb napilapok szerkesztőségének is s így Budapest összes kártyaszakértőit foglalkoztatja az ujhelyi kalábervita.

Bár már több válasz beérkezett lapzártáig, nincsen a kérdés közmegelegedésre elintézve.



**áram**  
fogyasztásom a leggazdaságosabb!  
áram **alsóbb** lett!  
15-25 DEKALUMEN: P 1.50 SZAKÜZLETBEN  
**Tungram**

502/55



## Standard SUPER 36 RÁDIOVAL

Készpénzzel bemutatja lakásán dr. Klein Zoltán rádiószaküzlete Sátoraljauhely. 508/55

— **Teadélután az Ipartestületen.** Vasárnap délután az Ipartestületen műsoros teadélután rendeznek. A teadélután tánc követi, melyen a zenét a testület kitűnő házi zenekara szolgáltatja.

— **A férj aki a pofonokat kapja.** A Horthy Miklós téren történt az eset, pénteken estefelé. A ködből egy női hang sivitott fel: — Te bitang, gazember! Hát elittad a pénzt? Majd adok én neked! És már el is csattant az első pofon. Jó hangosat csattant, érezni lehetett, hogy teljes érzéssel volt adva. Az első csattanás után megszólalt egy borizáló férfi hang: Te csak üssél. Én birom! És hangosan számolni kezdett. Egy... kettő... három... Hatig számolt, azután ment a következő korcsmába.

— **„Fáj a szemem”** — mondjuk gyakran megerőltető munka közben, de ritkán teszünk ellene. Pedig a legtöbb esetben nem is volna szükség másra, mint világitásunk megjavítására. Fejfájás, idegesség, rossz hangulat gyakrabban vezethető vissza világitásunk fogyatékoságára, mintsem gondolnánk. A segítség egyszerű: megfelelő erősségű, megbízható lámpákat kell alkalmaznunk. Ilyen a Tungram Duplaspirálla, mely amellet, hogy 20%-ig terjedő megtakarítást biztosít, lakásunkat és munkahelyünket egyaránt kifogástalanul megvilágítja bőséges fényével.

— **A sárospataki róm. kat. Misszió** szombaton délután 6 órai kezdettel a község háza nagytermében a szegények karácsonyi felségélyezésére teadélután rendez.

— **A modern gyermek már nem lovat, hanem autót kíván.** Autója lehet még Önnek is, ha részt vesz a 65-ik jótékony célú m. kir. államsorsjátékon. Kis szerencsével 40.000 arany pengőt nyerhet, összesen 17.000 nyeremény, melyek mind készpénzben fizettetnek ki. Ha nem nyer, akkor vigasztalja az a tudat, hogy a nyomorgókra segített. Huzás már dec. 5-én.

## 6 hónapos pedigrés olasz agár eladó

Cím: Szepessy fényirodájában.

Ugyanott 1 drb. „Adler” irógépeladó. 510/55

# HÉTVEGI JEGYZETEK

## Francia ujságíró

— a sárospataki filmezésről

Irta: Paul Brach

Megjelent: a párizsi „Figaro”-ban

I. rész: Francia-magyar ismerkedés a történelmi vár tövében

Magyarországon nemrégiben két hónapig tartó háború folyt s még sincsen idáig semmi kilátás arra, hogy ez az ügy a Népszövetség elé kerüljön. — Egy filmről van szó, a Bulyba-Tarassról, amelynek a megérkezéséről bizonyára sokat fognak még beszélni annak a csehszlovák határtól csak néhány kilométerre fekvő városkának, Sárospataknak lakosai, amely egyszerre izgató események központjává vált. Bulyba Tarrass egy sereg francia színésszel, filmcsillaggal, felvevővel, borbélyval, gazdag ruhatárral, hangos filmfelvevőgépekkel és nagy harci felszereléssel vonult be ide.

Mindjárt kezdetben a kérelhetetlen és tervszerű hódítás színében tűnt fel ez a vállalkozás. Alexis Granovszky, aki ezt a vidéket választotta ki új filmje külső felvételeinek a színhelyéül, megérkezett a Rákóczi-vár elé s kezében tervekkel, kiosztotta munkatársainak az utasításokat.

A 12. századból való erődítményből ma már négy helyett csak három tornyot láthat az arrajáró vándor, azután leomlott bemehosodott sáncokat és betemetett víziárkokat. Egy szerződés azonban a felvételvezető kezébe adja az egész várkastélyt s felhatalmazza arra, hogy azt belátása szerint alakíthassa át.

Nehéz tárgyalások, pótkivánások és százéves fák hátráltatják a felvételeket, de a mozi kérelhetetlen. Amit egyébként vandálistusnak hívnak, az itt csupán a szükségesség kemény parancsa. S nemsokára négy fenyegető torony feszül az égnek, amelyekre nem vet árnyékot most már egy falevél sem, míg lent bástyák és vízzel töltött árkok védik az erődítmény bejáratát.

Minden oldalról özönlének a kíváncsiak, hogy a csodaművet megtekintsék, a felvonó-hidat s az Alföldnek szegzett ágyukat megcsodálják. Már nem lehet megállapítani, hogy melyik torony készült deszkából és festett vászonból, annyira egybeolvad a díszítés a régi kövekkel. Új szokások is divatba jönnek: azok a helyek, ahol a film szereplői dolgoznak, egy egész sereg ember találkozhelyévé válnak. Vadász-

székeket, enni-innivalót hoznak magukkal az emberek.

Maga a várur is meghívja barátait, hogy szemtanui lehessenek a készülő színjátéknak. A csendőrség helyi szolgálatot szervez. Csak az lenne még jó, ha fel lehetne tartóztatni a fiatal lányokat, akik nagy állhatatossággal kérik az autogramokat, nem helyezvén sulyt arra, hogy azokat tényleg filmnagyságoktól kapják-e, ami sokszor egész kellemesen hat.

Két változatban készül a film: ugyanazokban a jelenetekben egyszer angol, máskor francia színészek szerepelnek. Janine Crispin, mint zengő rim Joan Gardner követi, míg az Anthony Buschell helyét Jean Pierre Aumont foglalja el. Csak Harry Baur marad, mert ő mind a francia, mind az angol szerepet játssza. Angol tanára — mint a tréner, a közdelem közepette — gyorsan még egy utolsó tanácsot ad neki minden „menet” között, míg ruhatárosa legyezi s megszabadítja a zaporogó hatalmi jelvényétől, a nehéz arany kormánypálcától. Gép-kocsivezetője — egy néger — meghatódottan követi távolról minden mozdulatát s közben autogramgyűjteményekbe írja be a nevét. Bulyba Tarass a mindenfajta világbajnokságok győzteseinek mintaképe.

Hiába a minden ismeretlen nyelven elhangzó csendreintés, a nézők nem akarnak lemondani arról az élvezetről, hogy benyomásaikat kölcsönösen kicserélik. Mikor végre nagynehezen beáll a csend és mindenki azt hiszi, hogy a filmezés megkezdődhetik, egy senki által észre nem vett felhő takarja el a napot.

Idegesség a műszaki csoport-

„Parbon” „Parbon”

Legujabb

### Amerikai hajfesték

Ártalmatlan! Minden színben!

Egyedüli lerakata

MOSKOVSKY ERNŐ  
fodrász 482/55

Wekerle-tér 1., Horthy Miklós-tér 1.

## Utolsó napok!

493/55]

A M. Kir. Jótékonycélu Államsorsjáték huzása már december 5-én

Próbálja ki szerencsáját és a legközelebbi bank, sorsjegyárúsító vagy dohánytőzsdében szerezze be 3.— pengőért az államsorsjegyet. Kis kockázat, nagy lehetőség.

### 40.000 ar. pengőt nyerhet.

nál. Bizalmas átkozódások. Egyedül Granovszky néz hallgatva, aki mindig uralkodni tud magán. Szeméhez emeli a barnított üveget, hogy a fény erősségét lemérje, aztán teli megvetéssel nézi a kialvó csillagokat. Legalább egy negyedórát kell várni. A színészek elhagyják helyüket. Néhanyan leülnek, hogy megható szenvedéllyel 10 napos párizsi ujságot olvassanak.

Ivan Gardner felfedezi, hogy jelenete csak egy félóra múlva következik. Eltávozik. Mindkét oldalán nyolc-tíz éves serdülő leánykák haladnak. Példáját követi barátnője, Janine Crispin is, akit szintén falusi leányok követnek.

A műszaki szolgálatosok egyik csoportjában egy francia valamit nagyon szeretne elmondani egy magyar embernek, aki saját nyelvén kívül csak pár szót tud németül. A párbeszéd nehezen alakul ki. A francia barátunk végül bosszusan adja fel a harcot és így sóhajt fel: „Hogyan értsem meg, hiszen ez csak a la Fritz gagyog.”

A harcosok mind magyar parasztok. Naponkénti 6 pengőért kozákokká vagy lengyelekké változnak át, lóra ülnek s teljes hévvel támadják meg az ellenséget. Régi civakodások nyernek itt elintézt. Néha még nagyobb meggyőződéssel verik egymást ezek az emberek, mint ahogy azt a rendező kívánja és a felvétel végét jelző sipolás nem mindig jelenti egyszerre mind a támadások végét is. Ezek a parasztok igazi harcosok és nagyon jól beletalálják magukat ebbe a nemvárt szórakozásba. Bulyba Tarras szolgálatában ezek az emberek valami olyat vittek véghez, amit más országokban ugyanakkor hadgyakorlatnak neveznek. A támadások lándzsával, karddal, bombával és robbantásokkal folytatott küzdelmek ellenére, szerencsére nem történt egy baleset sem. A városkából kijött ugyan néhány ügyvéd abban a reményben, hogy a megsebesített kozákok érdekeit majd megvédhetik s kárpótlást követelhetnek, ezek azonban hiába re-

ménykedtek. Egyébként sohanem látott jeleneteket láthattak: aranypáncélos lovakat, mesébeillő bársony- és selyemruhás, tollforgós fejedelmeket, legendabeli hercegeket és bíborosokat, üres vízmedencéket, amelyeket a folyóból merített, társzekereken szállított vízzel töltöttek meg, ellenséges lovasbetöréseket, embereket, akiknek mellét lándzsa járta át, s akik ismét felkeltek, mihelyt erre engedélyt kaptak, látkattak pénzt guruli a városban s hallhatták, hogy a néhány rózsátóval és csinos kertecskével körülvevett kis postahivatalban némely nap száz sürgőnyt is adtak fel s gyakran Párisban és Londonnal beszélgettek. (A következő II. rész címe: Intimitások a filmezés hátterében.)

## Olcsó áron

jóminőségű árut vehet!

1 liter Denaturált szesz . . . . .	0.88
1 kg. Házi szappan I. 62 <sup>2</sup> / <sub>10</sub> -os . . . . .	0.76
1 „ Keményítő . . . . .	0.66
1 drb. Márkás lanolinszappan . . . . .	0.48
1 „ Mandula tejszappan közép . . . . .	0.20
1 „ Rud borotvaszappan 60 gr. . . . .	0.39
1 „ Borotvakészülék, 10 d. penge 1.— . . . . .	0.16
1 „ Terpentines cipőkrem 0-ás . . . . .	0.28
1 „ „ „ 2-es . . . . .	0.10
1 levél Ruhafesték . . . . .	0.10
1 drb. Parkett paszta 1/2 kg-os . . . . .	0.68
1 „ Parkett kefe, lószőr . . . . .	1.40
1 „ Partvis „ „ . . . . .	1.40
1 „ Kókusz lábtörölő 96—1.30—1.60 . . . . .	0.50
1 üveg Hőálló kályhaezüst, 50 gr. . . . .	2.—
1 kg. Borostyán padlólak . . . . .	1.80
1 „ Fehér email „ „ . . . . .	1.24
1 „ Linol firneisz . . . . .	0.60
1 drb. Fényesítő kefe, kézimunka . . . . .	0.22
1 „ Sárkefe . . . . .	0.22

## Asztalos Béla

festék, építkezési anyag nagykeresk.-nél

Sátoraljauhely

P e t ő f i - u t c a 1.

A LEGUJABB  
1936. ÉVI

# STANDARD RÁDIÓK

EGYEDÜLI KIZÁRÓLAGOS  
GYÁRI LERAKATA

PHILIPS - ORION - EKA - TELEFUNKEN RÁDIÓK

RÉSZLET-ESERE!

Szelektívve teszem  
Modernizálom  
Átalakítom

regi  
Rádióját

Standard Pertrix

Modern telepes rádiók

olcsón — garanciával!

Hat hónapig tartó telepekkel,  
névskálával, hangszóróval.

Részletár . . . P 186.—

DR. KLEIN ZOLTÁN okl. elektromérnök

Városi Bérpalota.

Rádió, villamossági és műszaki szaküzlete Sátoraljauhely.

Telefon 14